

BILNINGSHAMMARE MEISELHAMMER PIIKKAUSVASARA NEDBRYDNINGSHAMMER

DH 1700



SE – Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO – Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI – Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK – Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.



EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSERKLÆRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no:17-385

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name:

BILNINGSHAMMARE DH 1700
MEISELHAMMER DH 1700
PIIKKAUSVASARA DH 1700
NEDBRYDNINGSHAMMER DH 1700
DEMOLITION HAMMER DH 1700



Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard	
2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11	EN 60745-2-6:2010
2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2	EN 55014-2:1997+A1+A2
	EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-11:2000
2011/65/EU		

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2016-06-09

Staffan Ecklein
Product Manager/Authorised to compile the technical file

BRUKSANVISNING I ORIGINAL BILNINGSHAMMARE DH 1700

INNEHÅLL

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
5. ÖVERSIKTSBILD
6. MONTERING
7. SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
8. HANDHAVANDE
9. FÖRVARING
10. SERVICE OCH UNDERHÅLL
11. MILJÖ

1. INTRODUKTION

Denna manual innehåller viktig information om maskinens användning och dess säkerhetsrisker. Alla operatörer uppmanas att läsa manualen före användning och vara särskilt uppmärksamma på dessa symboler:



Denna symbol betyder risk för allvarlig olycka.

OBS!

Denna symbol betyder risk för mindre personskada eller maskinskada.

Vi reserverar oss för att illustrationer och beskrivningar av enstaka detaljer inte alltid stämmer helt överens med maskinen. Exempel på sådana detaljer kan vara färger på kablar eller utformning och placering av knappar och reglage.

Förvara manualen på en säker plats i anslutning till maskinen och vid ett eventuellt överlättande ska manualen följa med maskinen.

2. TEKNISKA DATA

Artikelnummer:17-385
 Modellbeteckning: . Bilningshammare DH 1700
 Spänning:230 V ~50 Hz
 Effekt:1700W
 Verktygsfäste:Sextkant 30 mm
 Slagfrekvens:1300 min⁻¹
 Slagenergi:45 J
 Säkerhetsklass:.....II
 Kapslingsklass:.....IPX0
 Vikt:14,1 kg

Ljudtryck L_{PA}

Mätmetod:.....EN 60745
 Ljudtryck L_{PA} :83,77 dB(A)
 Osäkerhet K:.....3,0 dB (A)

Ljudeffekt L_{WA}

MätmetodEN 60745
 Ljudeffekt L_{WA} :105 dB(A)
 Osäkerhet K:.....3,0 dB (A)
 De angivna ljudnivåvärdena är emissionsvärden och anger inte säkra arbetsmiljövärden. Även om det finns ett samband mellan emissions- och bullernivåer, är förhållandet inte pålitligt som en indikator på om ytterligare säkerhetsåtgärder är nödvändiga eller inte. Faktorer som är specifika för en arbetsplats kan påverka bullernivån, såsom längden på aktiviteten, egenskaper arbetslokalen, andra ljudkällor osv., till exempel antalet maskiner och andra närliggande aktiviteter. Denna information bör ändå ge en bättre uppskattning av möjliga faror och risker.

Vibrationer

Mätmetod:.....EN 60745
 Vibration:16,323 m/s²
 Osäkerhet K:.....1,5 m/s²
 Deklarerad vibrationsnivå har mätts med i enlighet med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämförelse mellan olika maskiner. Det totala värdet kan användas vid en preliminär bedömning av exponeringen.

WARNING!

Vibrationsvärdet under faktisk användning kan skilja sig från det deklarerade totala värdet, beroende på hur maskinen används. Behovet att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baseras på en uppskattning av exponeringen under faktiska arbetsförhållanden med hänsyn till den tid då maskinen arbetar eller är avstängd.

3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

17-385 Bilningshammare DH 1700:

- är konstruerad för bilning i betong, tegel, sten och de flesta murverksunderlag.
- får enbart användas tillsammans med verktyg och tillbehör som är konstruerade och godkända för att användas tillsammans med en bilningsmaskin.
- är inte avsedd för kommersiellt bruk eller kontinuerlig drift.
- får ej byggas om eller användas till något annat arbete än vad den är konstruerad för.

4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid arbete med maskiner bör följande punkter alltid beaktas. Ta även hänsyn till arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter och respektera alla de lagar, regler och förordningar som gäller där maskinen används.

4.1 Arbetsområde

- Städa regelbundet. Damm, avfall och bråte på en arbetsplats ökar risken för olycka, brand och explosion.
- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Förvara explosiva eller brandfarliga vätskor och gaser utanför arbetsområdet.
- Håll barn och obehöriga utanför arbetsområdet.
- Ha förbandslåda och telefon tillgängligt.

4.2 Personlig säkerhet

- Läs alltid manualen före användning.
- Var särskilt uppmärksam på maskinens varningssymboler.
- Använd inte maskinen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Vid behov, använd skyddsutrustning såsom andningsskydd, skyddshandskar, hörselskydd och skyddsglasögon.
- Bär ordentliga arbetskläder och hals säkra skor.
- Använd hårnät om du har långt hår, bär inte smycken eller löst sittande kläder som kan fastna i maskinen.
- Upprätthåll alltid en god arbetsställning med bra balans.
- Låt aldrig din vana vid maskinen leda till oförsiktighet.

4.3 Användning och skötsel av maskiner

- Kontrollera att alla skydd sitter på plats och är i god funktion.
- Kontrollera att alla maskindelar, särskilt de rörliga, är hela och sitter korrekt monterade.
- Kontrollera att alla knappar och reglage fungerar. Var särskilt noga med att strömbrytaren fungerar så att du alltid kan stänga av maskinen.
- Använd ej en defekt maskin. Lämna in den till en behörig serviceverkstad för reparation.
- Använd endast rekommenderade skärverktyg, tillbehör och reservdelar.
- Använd endast maskinen för avsett användningsområde. Arbetet går alltid säkrare och fortare om maskinen används till det den är konstruerad för.
- Överskrid inte maskinens kapacitet.
- Fatta alltid tag i maskinens handtag när du bär maskinen. Håll inte fingret på strömbrytaren.
- Förhindra oavsiktligt start genom att avlägsna kontakten från eluttaget.
- Lämna aldrig en maskin oövervakad då motorn är igång eller då den är ansluten till ett eluttag.
- Plocka alltid bort nycklar, verktyg och andra lösa delar från maskinen före start.

4.4 Elsäkerhet

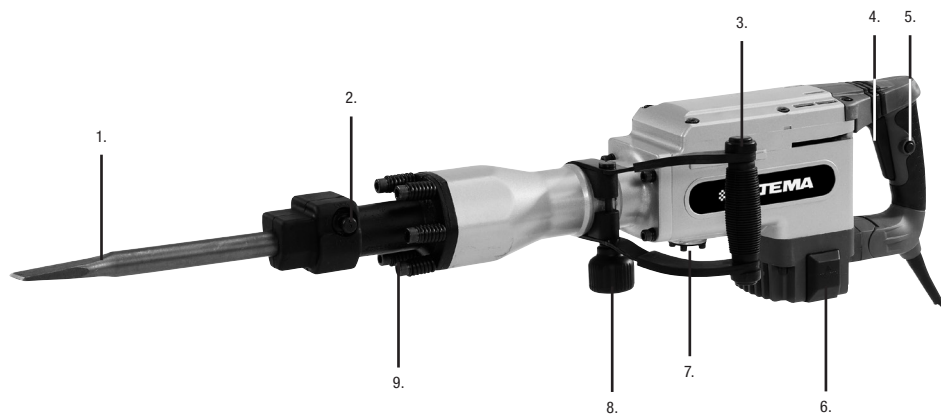
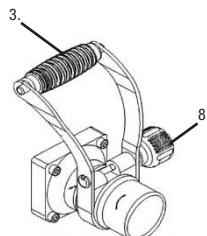
- Exponera inte elektriska maskiner för regn eller fukt om de ej är kapslade för det.
- Behandla kablar varsamt och skydda dem från värme, olja och vassa kanter.
- Eventuell förlängningskabel får ej vara virad på en vinda. Dra ut hela kabeln från kabelvinden.
- Använd enbart korrekt dimensionerade förlängningskablar med tanke på längd och kabelarea i förhållande till uttagen strömstyrka.
- Utomhus ska endast förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk användas.
- Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer och kylanläggningar när du arbetar med maskinen. Risken för elstöt ökar när du är jordad.

5. ÖVERSIKTSBILD

1. Verktyg
2. Låsspak, verktygsfäste
3. Stödhandtag
4. Strömbrytare ON/OFF
5. Låsknapp för kontinuerlig drift
6. Kolborst
7. Smörjlock
8. Ratt, stödhandtag
9. Gummimanschett

6. MONTERING

Montera gumimanschetten över verktygsfästet och skruva fast stödhandtaget.



7. SÄRSKILDA SÄKERHETSREGLER OCH SKYDDSANORDNINGAR

7.1 Symboler på maskinen



Läs igenom manualen, särskilt säkerhetsinstruktionerna, innan maskinen används. Använd rekommenderad skyddsutrustning.



Använd skyddsglasögon!



Använd hörselskydd!



Använd andningsskydd!



Maskinen är dubbelisolerad och behöver ej anslutas till jordat uttag. Eventuell reparation av elektriska delar får enbart utföras av auktoriserad elektriker.

7.2 Risker vid användning av en bilningsmaskin

- Risk för kringflygande föremål – använd skyddsglasögon.
- Risk för damm – använd andningsskydd.
- Risk för hörselskador – använd hörselskydd.
- Risk för skärskador – använd skyddshandskar vid byte av verktyg.
- Risk för brännskada. Verktyget blir varmt vid arbete – använd skyddshandskar vid byte av verktyg.
- Risk för elstöt. Använd aldrig en elmaskin om den eller dess kabel varit utsatt för regn eller väta.
- Risk för krosskador – använd skyddsskor.

7.3 Skyddsanordningar

Strömbrytaren (4)

Strömbrytaren (4) är en skyddsanordning. Maskinen får ej användas om strömbrytaren inte fungerar. Strömbrytarens funktion är: **Start** – Tryck in strömbrytaren **Stopp** – Släpp strömbrytaren

Strömbrytaren kan låsas i intryckt läge för kontinuerlig drift genom att strömbrytaren (4) och låsknappen (5) trycks in. Släpp sedan strömbrytaren. För att stanna maskinen ska strömbrytaren först tryckas in så att låsningen släpper. Därefter ska strömbrytaren släppas ut.

Stödhandtag (3)

Maskinen är avsedd för tvåhandsfattning för att minska olycksrisken. Med det vridbara (360°) stödhandtaget kan en säker och bekväm tvåhandsfattning av maskinen erhållas. Kontrollera före användning att stödhandtaget ej sitter löst.

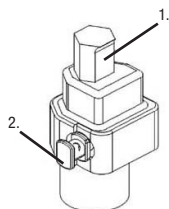
8. MASKINENS FUNKTIONER OCH HANDHAVANDE

8.1 Montering/demontering av verktyg



Använd handskar och avlägsna stickkontakt från eluttaget före byte av verktyg.

Dra ut och vrid på låsspaken (2) tills pricken på spaken pekar mot verktyget. Då är verktygslåset öppet. Smörj fästet på verktyget med ett tunt lager fett och vrid det så att dess lås är mot låsspaken. Montera det i verktygshållaren genom dammskyddet. Lyft upp och vrid låsspaken (2) så att pricken pekar bort från verktyget. Säkerställ alltid att verktyget är korrekt monterat genom att försöka dra loss det. Torka av det använda verktyget med en torr trasa.



8.2 Användning

- a. Kontrollera att maskinen och dess elkabel är hel samt att strömbrytaren fungerar.
- b. Avlägsna kontakten från eluttaget.
- c. Använd skyddshandskar och montera lämpligt verktyg.
- d. Ta på dig skyddsutrustning.
- e. Anslut elkontakten i eluttaget.
- f. Håll maskinen stadigt med båda händerna och tryck in strömbrytaren (4). Om maskinen inte blivit använd under en längre tid eller om den används under kalla väderleksförhållanden, bör den värmas upp 3–5 minuter före användning.
- g. Under arbetets gång, håll maskinen nedtryckt med så pass mycket kraft att du inte tappar kontroll. Tryck inte för hårt, då detta enbart leder till sämre effekt. Låt maskinens tyngd göra jobbet.
- h. Efter avslutat arbete, avlägsna kontakten från eluttaget och rengör maskinen.



Vid bilning i väggar och golv, säkerställ att du inte bilar i dolda kablar och ledningar.

9. FÖRVARING

- Kontrollera att maskinen är hel och väl rengjord.
- Förvara den sedan i ett svalt och torrt utrymme, oåtkomligt för barn och andra obehöriga.
- Förvara alltid maskinen i en miljö med temperaturer mellan -20 °C och +40 °C.
- Förvara inte maskinen i närheten av kemikalier, lösningsmedel eller gödningsmedel. Sådana produkter är ofta nedbrytande och kan orsaka irreparabel skada på din maskin.

10. SERVICE OCH UNDERHÅLL

Kontrollera att stickkontakten avlägsnats från eluttaget innan service och underhåll påbörjas.

10.1 Dagligt underhåll efter utfört arbete:

- Rengör maskinen och verktyget med en mjuk torr trasa eller borste.
- Rengör elmotorns ventilationsöppningar och strömbrytare med dammsugare och mjuk borste.

OBS! Om maskinen är ordentligt smutsig går det att använda en lätt fuktad trasa med mild tvållösning som ej är skadlig för plastdetaljerna. Använd aldrig några frätande kemikalier vid rengöring, de kan skada plastdetaljerna. Vatten får absolut ej tränga in till maskinens elektriska delar, då detta kan förorsaka kortslutning.

10.2 Regelbundet underhåll var 50:e arbetstimme eller vid behov då effekten minskar.

- Öppna smörjlocket (7) och fyll på med smörjfett med god smörjförmåga och hög smältpunkt. Fyll inte på med mer fett än att vevstaken syns.
- Lossa locket (6) och kontrollera/byt kolborsten.

11. MILJÖ

El-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

OVERSETTING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING MEISELHAMMER DH 1700

INNHold

1. INNLEDNING
2. TEKNISKE DATA
3. BRUKSOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHETSFRORSKRIFTER
5. OVERSIKTSBILDE
6. MONTERING
7. SPESIELLE SIKKERHETSFRORSKRIFTER
8. HÅNTERING
9. OPPBEVARING
10. SERVICE OG VEDLIKEHOLD
11. MILJØ

1. INNLEDNING

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av maskinen og om sikkerhetsrisikoer forbundet med bruken. Alle operatører oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk og være spesielt oppmerksom på følgende symboler:



Dette symbolet betyr risiko for alvorlig ulykke.

OBS!

Dette symbolet betyr risiko for mindre personskade eller maskinskade.

Vi tar forbehold om at illustrasjoner og beskrivelser av enkelte detaljer kanskje ikke alltid stemmer helt overens med maskinen. Eksempel på slike detaljer kan være farger på kabler eller utforming og plassering av knapper og brytere.

Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted i tilknytning til maskinen. Ved et eventuelt salg skal bruksanvisningen følge med maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Artikkelnummer:17-385
 Modellbetegnelse: ... Meiselhammer DH 1700
 Spennings:230 V ~50 Hz
 Effekt:1700W
 Verktøyfeste:Sekskant 30 mm
 Slagfrekvens:1300 min⁻¹
 Slagenergi:45 J
 Sikkerhetsklasse:II
 Beskyttelsesgrad:IPX0
 Vekt:14,1 kg

Lydtrykk L_{PA}

Målemetode:EN 60745
 Lydtrykk L_{PA}:83,77 dB(A)
 Usikkerhet K:3,0 dB (A)

Lydeffekt L_{WA}

Målemetode:EN 60745
 Lydeffekt L_{WA}:105 dB(A)
 Usikkerhet K:3,0 dB (A)
 De angitte lydnivåverdiene er emisjonsverdier og angir ikke sikre arbeidsmiljøverdier. Selv om det er sammenheng mellom utslipps- og støynivåer, kan ikke forholdet brukes som indikator på om det er behov for ytterligere sikkerhetstiltak. Faktorer som er spesifikke for en arbeidsplass, kan påvirke støynivået, for eksempel aktivitetens varighet, arbeidslokalets egenskaper, andre lydkilder og lignende, for eksempel antall maskiner og andre nærliggende aktiviteter. Denne informasjonen vil likevel gi bedre oversikt over mulige farer og risikoer.

Vibrasjoner

Målemetode:EN 60745
 Vibrasjoner:16,323 m/s²
 Usikkerhet K:1,5 m/s²
 De oppgitte vibrasjonsverdiene er målt i henhold til en standardisert testmetode og kan brukes for sammenligning av ulike maskiner. Den totale verdien kan også brukes for en innledende vurdering av eksponeringen.

ADVARSEL!

Vibrasjonsverdien under faktisk bruk kan avvike fra den oppgitte totale verdien, avhengig av hvordan maskinen brukes. Behovet for å identifisere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren er basert på en vurdering av eksponeringen under faktiske arbeidsforhold med hensyn til den tiden maskinen er i bruk eller er slått av.

3. BRUKSOMRÅDE

17-385 Meiselhammer DH 1700:

- er konstruert for meisling i betong, tegl, stein og de fleste murverkunderlag.
- må kun brukes sammen med verktøy og tilbehør som er konstruert og godkjent for bruk sammen med en meiselhammer.
- er ikke beregnet for kommersiell bruk eller kontinuerlig drift.
- må ikke bygges om eller brukes til annet arbeid enn det den er konstruert for.

4. GENERELLE SIKKERHETSFRSKRIFTER

Ved arbeid med maskinen bør punktene nedenfor alltid iakttas. Ta også hensyn til arbeidsplassens sikkerhetsforskrifter, og respekter alle lover, regler og forordninger som gjelder der maskinen brukes.

4.1 Arbeidsområde

- Rydd jevnlig. Støv, avfall og skrot på en arbeidsplass øker risikoen for ulykker, brann og eksplosjon.
- Arbeid ikke i mørke eller i dårlig belysning.
- Oppbevar eksplosive eller brannfarlige væsker og gasser utenfor arbeidsområdet.
- Hold barn og andre uvedkommende borte fra arbeidsområdet.
- Ha førstehjelpskrin og telefon tilgjengelig.

4.2 Personlig sikkerhet

- Les alltid bruksanvisningen før bruk.
- Vær spesielt oppmerksom på maskinens advarselsymboler.
- Bruk ikke maskinen dersom du er trett eller påvirket av alkohol, medisin eller narkotiske stoffer.
- Ved behov, bruk verneutstyr så som åndedrettsvern, vernehansker, hørselvern og vernebriller.
- Bruk ordentlige arbeidsklær og sklisikre sko.
- Bruk hårnett dersom du har langt hår. Unngå smykker eller løstsittende klær som kan sette seg fast i maskinen.
- Ha hele tiden en god arbeidsstilling og god balanse.
- La aldri det at du er vant med maskinen føre til uforsiktighet.

4.3 Bruk og stell av maskiner

- Kontroller at alle beskyttelsesanordninger sitter på plass og virker som de skal.
- Kontroller at alle maskindeler, spesielt de bevegelige, er hele og sitter korrekt montert.
- Kontroller at alle knapper og brytere fungerer. Vær spesielt nøye med at strømbryteren virker, slik at du alltid kan slå av maskinen.
- Bruk ikke en defekt maskin. Lever den inn til et autorisert serviceverksted for reparasjon.
- Bruk kun anbefalte skjærverktøy, tilbehør og reservedeler.
- Bruk maskinen kun for tiltenkt bruksområde. Arbeidet går alltid sikrere og raskere om maskinen brukes til det den er konstruert for.
- Overskrid ikke maskinens kapasitet.
- Grip alltid tak i maskinens håndtak når du bærer maskinen. Hold ikke fingeren på strømbryteren.
- Hindre utilsiktet start ved å trekke støpselet ut av stikkkontakten.
- Gå aldri fra en maskin ubevoktet når motoren er i gang, eller når den er koblet til en stikkontakt.
- Fjern alltid nøkler, verktøy og andre løse deler fra maskinen før start.

4.4 Elsikkerhet

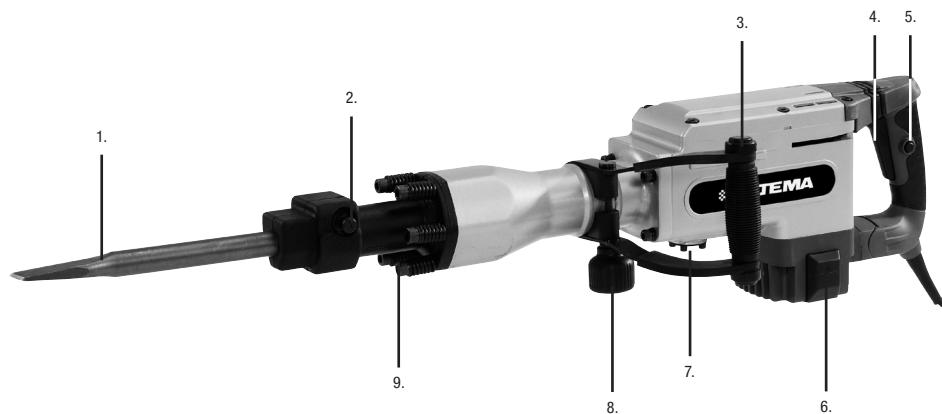
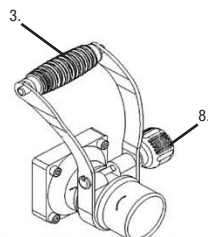
- Eksponer ikke elektriske maskiner for regn eller fukt dersom de ikke har en beskyttelsesgrad som tillater dette.
- Behandle kabler forsiktig, og beskytt dem mot varme, olje og skarpe kanter.
- Eventuell skjøtekabel skal ikke være rullet opp på en trommel. Dra hele kablen ut fra kabeltrommelen.
- Bruk kun korrekt dimensjonerte skjøtekabler med tanke på lengde og kabelvernsnitt i forhold til uttatt strømstyrke.
- Utendørs skal det kun brukes skjøtekabler som er godkjent for utendørs bruk.
- Unngå kontakt med jordede flater, for eksempel rør, radiatorer og kjøleanlegg når du arbeider med maskinen. Risikoen for elektrisk støt øker når du er jordet.

5. OVERSIKTSBILDE

1. Verktøy
2. Låsespak, verktøyfeste
3. Støtthåndtak
4. Strømbryter ON/OFF (på/av)
5. Låseknapp for kontinuerlig drift
6. Kullbørste
7. Smørelukk
8. Ratt, støtthåndtak
9. Gummimansjett

6. MONTERING

Monter gummimansjetten over verktøyfeste,t og skru fast støtthåndtaket.



7. SPESIELLE SIKKERHETSREGLER OG BESKYTTELSESANORDNINGER

7.1 Symboler på maskinen



Les gjennom bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsinstruksjonene, før maskinen tas i bruk. Bruk anbefalt verneutstyr.



Bruk vernebriller!



Bruk hørselvern!



Bruk åndedrettsvern!



Maskinen er dobbeltisolert og behøver ikke kobles til jordet uttak. Eventuell reparasjon av elektriske deler skal kun utføres av autorisert elektriker.

7.2 Risikoer ved bruk av en meiselhammer

- Risiko for gjenstander som slynges av gårde - bruk vernebriller.
- Risiko for støv – bruk åndedrettsvern.
- Risiko for hørselskader – bruk hørselvern.
- Risiko for kuttkader - bruk vernehansker ved skifte av verktøy.
- Risiko for brannskade. Verktøyet blir varmt ved arbeid – bruk vernehansker ved skifte av verktøy.
- Risiko for elektrisk støt. Bruk aldri en elektrisk maskin dersom den eller dens kabel har vært utsatt for regn eller fukt.
- Risiko for klemskader – bruk vernesko.

7.3 Beskyttelsesanordninger

Strømbryteren (4)

Strømbryteren (4) er en beskyttelsesanordning. Maskinen må ikke brukes dersom strømbryteren ikke virker.

Strømbryterens funksjon er:

Start - Trykk inn strømbryteren

Stopp - Slipp strømbryteren

Strømbryteren kan låses i inntrykt posisjon for kontinuerlig drift ved at strømbryteren (4) og låseknappen (5) trykkes inn. Slipp deretter strømbryteren. For å stanse maskinen, trykk først strømbryteren inn slik at låsingen slipper. Deretter skal strømbryteren slippes ut.

Støttehåndtak (3)

Maskinen er beregnet for tohåndsgrep for å redusere ulykkesrisikoen. Med det vribare (360°) støttehåndtaket oppnår man et sikkert og komfortabelt tohåndsgrep på maskinen. Kontroller før bruk at støttehåndtaket ikke sitter løst.

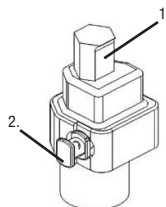
8. MASKINENS FUNKSJONER OG HÅNDTERING

8.1 Montering/demontering av verktøy



Bruk hansker og trekk støpselet ut av stikkontakten før skifte av verktøy.

Dra ut og vri på låsespaken (2) til prikken på spaken peker mot verktøyet. Da er verktøylåsen åpen. Smør festet på verktøyet med et tynt lag fett, og vri det slik at dets lås er mot låsespaken. Monter det i verktøyholderen gjennom støvbeskyttelsen. Løft opp og vri låsespaken (2) slik at prikken peker bort fra verktøyet. Forsikre deg alltid om at verktøyet er korrekt montert ved å forsøke å dra det av. Tørk av det brukte verktøyet med en tørr klut.



8.2 Bruk

- Kontroller at maskin og kabel er hel samt at strømbryteren fungerer.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- Bruk vernehansker og monter egnet verktøy.
- Ta på deg verneutstyr.
- Sett støpselet i stikkkontakten.
- Hold maskinen stødig med begge hender, og trykk inn strømbryteren (4). Dersom maskinen ikke har blitt brukt på en god stund, eller dersom den brukes i kaldt vær, bør den varmes opp i 3–5 minutter før bruk.
- Under arbeidets gang, hold maskinen nedtrykt med så pass mye kraft at du ikke mister kontroll. Trykk ikke for hardt, fordi dette kun gir dårligere effekt. La maskinens tyngde gjøre jobben.
- Etter avsluttet arbeid, trekk støpselet ut av stikkkontakten, og rengjør maskinen.



Ved meisling i vegger og gulv, forsikre deg om at du ikke borer i skjulte kabler og ledninger.

9. OPPBEVARING

- Kontroller at maskinen er hel og godt rengjort.
- Oppbevar den i et tørt og kjølig rom, utilgjengelig for barn og andre uvedkommende.
- Oppbevar alltid maskinen i et miljø med temperatur mellom -20 °C og +40 °C.
- Oppbevar ikke maskinen i nærheten av kjemikalier, løsemidler eller gjødsel. Slike produkter er ofte nedbrytende og kan forårsake uopprettelig skade på maskinen.

10. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

Kontroller at støpselet er trukket ut av stikkkontakten før service og vedlikehold igangsettes.

10.1 Daglig vedlikehold etter utført arbeid:

- Rengjør maskinen og verktøyet med en myk, tørr klut eller børste.
- Rengjør motorens ventilasjonsåpninger og strømbryter med støvsuger og en myk børste.

OBS! Dersom maskinen er ordentlig tilsmusset, kan du bruke en lett fuktet klut med mildt såpevann som ikke er skadelig for plastdelene. Bruk aldri etsende kjemikalier ved rengjøring, fordi dette kan skade plastdelene. Vann må under ingen omstendigheter trenge inn i maskinens elektriske deler, fordi dette kan forårsake kortslutning.

10.2 Jevnlig vedlikehold hver 50. arbeidstime eller ved behov når effekten minsker.

- Åpne smørelokket (7) og fyll på smørefett med god smøreevne og høyt smeltepunkt. Fyll ikke på mer fett enn at veivstaken er synlig.
- Løsne lokket (6) og kontroller/skift kullbørsten.

11. MILJØ

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ OHJEKIRJASTA PIIKKAUSVASARA DH 1700

SISÄLTÖ

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. KÄYTTÖKOHEET
4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
5. YLEISKUVA
6. KOKOAMINEN
7. ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET
8. KÄYTTÄMINEN
9. SÄILYTTÄMINEN
10. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
11. YMPÄRISTÖ

1. JOHDANTO

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja laitteen käyttämisestä ja sen turvallisuusriskeistä. Kaikkia käyttäjiä kehoitetaan lukemaan käyttöohje ennen käyttämistä ja kiinnittämään erityistä huomiota näihin symboleihin:



Tämä symboli ilmaisee vakavan onnettomuuden vaaraa.

HUOMIO!

Tämä symboli merkitsee vähäisen henkilövahingon tai konevaurion vaaraa.

Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät aina vastaa konetta täydellisesti. Esimerkkejä tällaisista osista voivat olla kaapelien värit tai muoto sekä painikkeiden ja säätimien sijainnit.

Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa laitteen lähellä. Jos laite luovutetaan, käyttöohje on annettava laitteen mukana.

2. TEKNISET TIEDOT

Tuotenumero:17-385
 Mallimerkintä: Piikkausvasara DH 1700
 Jännite:230 V ~ 50 Hz
 Teho:1700 W
 Työkalun kiinnityskohta: ...kuusikanta, 30 mm.
 Iskutaajuus:1300 min⁻¹
 Iskuenergia:45 J
 Turvaluokitus:II
 Kotelointiluokka:IPX0
 Paino:14,1 kg
Äänenpainetaso L_{PA}
 Mittausmenetelmä:EN 60745
 Äänenpainetaso L_{PA}:83,77 dB(A)
 Epätarkkuus K:3,0 dB (A)

Äänitehotaso L_{WA}

Mittausmenetelmä:EN 60745
 Äänitehotaso L_{WA}:105 dB(A)
 Epätarkkuus K:3,0 dB (A)
 Annetut ääniarvot ovat emissioarvoja, jotka eivät tarkoita turvallisia työympäristöarvoja. Vaikka emisio- ja melutasoilla on yhteys, suhdetta ei voi pitää luotettavana mittarina suojaavien lisätoimenpiteiden tarpeelle. Melutasoon voivat vaikuttaa työpaikan ominaispiirteet, kuten työtehtävän kesto, työtilojen ominaisuudet, muut äänilähteet, esim. koneiden määrä ja lähistöllä tehtävät muut toimenpiteet jne. Tiedot auttavat kuitenkin arvioimaan mahdollisia vaaroja ja riskejä paremmin.

Tärinä

Mittausmenetelmä:EN 60745
 Tärinä:16,323 m/s²
 Epätarkkuus K:1,5 m/s²
 Ilmoitettu tärinäarvo on mitattu standardisoidun mittausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla erilaisia koneita toisiinsa. Kokonaistärinäarvon avulla voidaan tehdä myös alustava altistusmäärän arviointi.

VAROITUS!

Tärinäarvo voi poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta koneen käytön aikana koneen käyttötavasta riippuen. Tarvittavien suoja-toimenpiteiden valitsemiseksi todellisista työolosuhteista on tehtävä altistusarvio, jossa huomioidaan koneen käyttöajan lisäksi aika, jolloin sitä ei käytetä.

3. KÄYTTÖKOHEET

17-385 Piikkausvasara DH 1700

- on tarkoitettu betonin, kiven, tiilen ja useimpien muurausten piikkaamiseen.
- Sitä saa käyttää vain yhdessä piikkausvasaran kanssa käytettäväksi tarkoitettujen hyväksyttyjen työkalujen ja varusteiden kanssa.
- Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai jatkuvaan käyttöön.
- Siihen ei saa tehdä muutoksia, eikä sitä saa käyttää muihin tarkoituksiin kuin sen omaan käyttötarkoitukseen.

4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Laitetta käytettäessä on otettava huomioon seuraavat seikat. Ota lisäksi huomioon työpaikan turvallisuusohjeet. Noudata kaikkia laitteen käyttämistä koskevia lakeja ja asetuksia.

4.1 Työskentelyalue

- Siivoa säännöllisesti. Pöly, roskat ja jätteet käyttöpaikassa voivat lisätä onnettomuuden, tulipalon tai räjähdysvaaraa.
- Älä työskentele pimeällä tai huonossa valaistuksessa.
- Säilytä räjähtäviä tai syttyviä nesteitä ja kaasuja työskentelyalueen ulkopuolella.
- Pidä lapset ja asiattomat henkilöt poissa työskentelyalueelta.
- Varaa sidetarpeita ja puhelin käsille.

4.2 Henkilöturvallisuus

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttämistä.
- Kiinnitä huomiota erityisesti laitteen varoitussymboleihin.
- Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt tai huumaiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Käytä tarvittaessa suojarusteita, kuten suojalaseja, hengityssuojainta, suojakäsineitä ja kuulonsuojaimia.
- Käytä kunnollisia työvaatteita ja turvajalkineita.
- Jos hiuksesi ovat pitkät, käytä hiusverkkoa. Älä käytä koruja tai löysiä vaatteita. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Työskentele aina oikeassa asennossa. Säilytä hyvä tasapaino.

- Älä aliarvioi tämän laitteen käyttämiseen liittyviä vaaroja siksi, että olet tottunut käyttämään sitä.

4.3 Laitteiden käyttäminen ja hoitaminen

- Tarkista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja toimivat oikein.
- Tarkista, että laitteen kaikki osat, varsinkin liikkuvat, ovat ehjät ja kunnolla paikallaan.
- Tarkista, että kaikki painikkeet ja säätimet toimivat. Varmista erityisesti, että virtakatkaisin toimii, jotta voit katkaista laitteesta virran.
- Älä käytä viallista laitetta. Toiminta se valtuutettuun huoltokorjaamoon korjattavaksi.
- Käytä vain suositeltuja varaosia ja tarvikkeita.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan sen käyttö-tarkoitukseen. Työ sujuu aina nopeammin ja turvallisemmin, kun laitetta käytetään vain sen käyttötarkoitukseen.
- Älä ylitä laitteen suurinta kapasiteettia.
- Kanna laitetta aina sen kädensijasta. Älä pidä sormeja virtakatkaisimen päällä.
- Estä laitteen käynnistyminen vahingossa irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen moottorin käydessä tai kun pistoke on pistorasiassa.
- Poista aina kaikki avaimet, työkalut ja muut irtoneiset osat koneesta ennen sen käynnistämistä.

4.4 Sähköturvallisuus

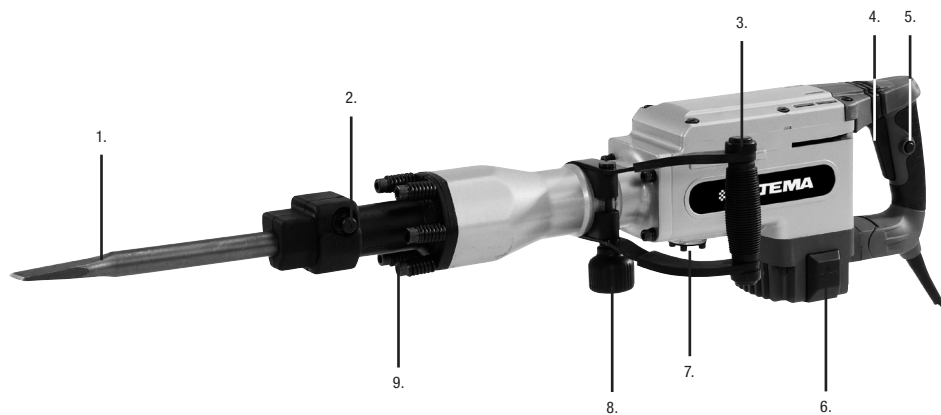
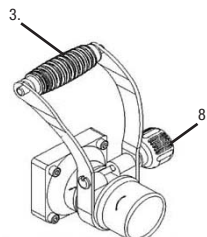
- Älä altista sähkökäyttöisiä laitteita sateelle tai kosteudelle, jos niitä ei ole suojattu kosteudelta.
- Käsittele virtajohtoja varovaisesti. Suojaa ne teräviltä kulmilta, kuumuudelta ja öljyltä.
- Jos käytät jatkojohtoa, se ei saa olla rullattuna. Vedä koko jatkojohto ulos johtokelasta.
- Käytä vain laitteelle mitoitettuja jatkojohtoja, joiden johtimien poikkipinta-ala on riittävän suuri ja joiden pituus on oikea.
- Käytä ulkona vain ulkokäyttöön hyväksytyä jatkojohtoa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja kylmä-laitteisiin, kun käytät laitetta. Sähköiskun vaara lisääntyy, kun olet maadoitettu.

5. YLEISKUVA

1. Työkalu
2. Työkalukiinnityksen lukitusvipu
3. Tukikahva
4. ON/OFF-virtakatkaisin
5. Jatkuvan käytön lukitusnappi
6. Hiiliharjat
7. Voitelukansi
8. Tukikahvan säätöpyörä
9. Kumisuojaus

6. ASENTAMINEN

Asenna kumisuojaus paikalleen työkalukiinnikkeeseen ja ruuvaa tukikahva kiinni.



7. ERITYISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT JA TURVAJÄRJESTELYT

7.1 Koneen symbolit



Lue käyttöohje ja varsinkin turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttämistä. Käytä suositeltuja suojavarusteita.



Käytä suojalaseja.



Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä hengityssuojusta.



Laite on kaksoiseristetty, joten sitä ei tarvitse yhdistää maadoitettuun pistorasiaan. Mahdolliset korjaukset on teetettävä valtuutetussa huoltokorjaamossa.

7.2 Vaarat käytettäessä piikkausvasaraa

- Lentävät esineet aiheuttavat vaaran. Käytä suojalaseja.
- Pölyvaara. Käytä hengityssuojainta.
- Kuulovamman vaara. Käytä kuulonsuojaimia.
- On olemassa viiltohaavojen vaara. Käytä suojakäsineitä vaihtaessasi työkalua.
- On olemassa palovamman vaara. Työkalu kuumenee käytön aikana. Käytä suojakäsineitä vaihtaessasi työkalua.
- On olemassa sähköiskun vaara. Älä käytä sähkölaitetta, jos se tai sen sähköjohto on altistunut sateelle tai kosteudelle.
- Puristusvammojen vaara. Käytä turvajalkineita.

7.3 Suojalaitteet

Virtakatkaisin (4)

Virtakytin (4) on turvalaite. Laitetta ei saa käyttää, jos virtakatkaisin ei toimi. Virtakatkaisimen toiminnot:

Käynnistäminen: paina virtakatkaisin sisään.

Pysäyttäminen: vapauta virtakatkaisin.

Virtakatkaisin (4) voidaan lukita jatkuvaa käyttämistä varten painamalla se ja lukituspainike (5) sisään. Vapauta virtakatkaisin tämän jälkeen. Laite pysäytetään painamalla virtakatkaisinta, jotta lukitus vapautuu. Tämän jälkeen virtakatkaisin vapautuu.

Tukikahva (3)

Laite on tarkoitettu kahdella kädellä käytettäväksi, jotta onnettomuusvaara vähenee. Laitteesta saa turvallisen ja mukavan kahden käden otteen 360 astetta kääntyvän tukikahvan ansiosta. Tarkista ennen käyttämistä, että tukikahva ei ole löysällä.

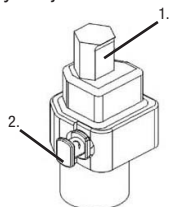
8. LAITTEEN TOIMINNOT JA KÄYTTÄMINEN

8.1 Työkalujen kiinnittäminen ja irrottaminen



Käytä suojakäsineitä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen työkalun kiinnittämistä.

Vedä lukitusvipua (2) ulos ja käännä sitä, kunnes merkki osoittaa työkalua kohden. Tällöin työkalun lukitus vapautuu. Levitä ohut kerros rasvaa työkalunkiinnikkeeseen. Käännä siten, että sen lukko osoittaa lukitusvipua kohden. Asenna työkalunpitimeen pölysuojuksen läpi. Nosta ja käännä lukitusvipua (2), kunnes merkki osoittaa pois päin työkalusta. Varmista aina yrittämällä irrottaa työkalu, että se on kiinnitetty oikein. Pyyhi työkalu puhtaaksi kuivalla kankaalla käytön jälkeen.



8.2 Käyttäminen

- Tarkista, että laite ja sen sähköjohto ovat ehjiä ja että virtakytkin toimii.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Kiinnitä työkalu paikalleen. Käytä suojakäsineitä.
- Suojaa itsesi suojavarusteilla.
- Yhdistä pistoke sähköpistorasiaan.
- Pitele konetta vakaasti molemmin käsin ja paina virtakatkaisinta (4). Jos kone on ollut pitkään käyttämättä tai jos sitä käytetään kylmällä säällä, anna sen lämmitä 3–5 minuuttia ennen käyttämistä.
- Pidä konetta painettuna alaspäin työn ollessa meneillään niin voimakkaasti, että et menetä koneen hallintaa. Älä paina liian kovaa. Muutoin teho heikkenee. Anna koneen painon tehdä työ.
- Kun työ on valmis, irrota pistoke pistorasiasta ja puhdista laite.



Jos piikkaat seinää tai lattiaa, varmista, että et piikkaa sen sisällä kulkevaa sähköjohtoa tai vesijohtoputkea.

9. SÄILYTTÄMINEN

- Tarkista, että laite on ehjä ja puhdistettu hyvin.
- Säilytä sitä viileässä kuivassa paikassa poissa lasten ja sivullisten ulottuvilta.
- Säilytä laitetta paikassa, jossa lämpötila on -20 - +40 °C.
- Älä säilytä laitetta kemikaalien, liuottimien tai lannoitteiden läheisyydessä. Tällaiset aineet muodostavat usein hajoamistuotteita, jotka voivat vaurioittaa laitetta pysyvästi.

10. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

Tarkista aina ennen huoltamista tai kunnossapittämistä, että pistoke on irrotettu pistorasiasta.

10.1 Päivittäinen kunnossapito työn valmistumisen jälkeen

- Puhdista kone ja työkalu harjalla tai pehmeällä kuivalla kankaalla.
- Puhdista sähkömoottorin ilmanvaihtaukot ja virtakatkaisin imuroimalla sekä pehmeällä harjalla.

HUOMIO! Jos laite on todella likainen, voit puhdistaa sen kostealla rievulla ja miedolla pesuaineella, joka ei vaurioita muoviosia. Älä käytä syövyttäviä kemikaaleja. Ne voivat vahingoittaa muoviosia. Laitteen sähköisiin osiin ei saa päästä vettä. Muutoin voi aiheutua oikosulku.

10.2 Säännöllinen huolto joka 50. käyttötunnin jälkeen tai tarvittaessa, jos teho heikkenee

- Avaa voitelukansi (7). Lisää tehokkaasti voiteluvaa ja korkean sulamispisteen omaavaa voitelurasvaa. Täytä rasvaa vain sen verran, että kiertokanki näkyy.
- Irrota kansi (6) ja tarkista tai vaihda hiiliharjat.

11. YMPÄRISTÖ

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING NEDBRYDNINGSHAMMER DH 1700

INDHOLD

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. ANVENDELSESOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER
5. OVERSIGTSBILLEDE
6. MONTERING
7. SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER
8. PASNING
9. OPBEVARING
10. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE
11. MILJØ

1. INTRODUKTION

Denne manual indeholder væsentlige informationer om maskinens brug og sikkerhedsrisici. Alle brugere opfordres til at læse manualen før brug og være særligt opmærksom på disse symboler:



Dette symbol betyder, at der er risiko for alvorlige ulykker.

OBS!

Dette symbol betyder fare for mindre personskade eller maskinskade.

Vi påtager os ikke ansvaret for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer muligvis ikke altid er i fuld overensstemmelse med maskinen. Eksempler på sådanne detaljer kan være farver på ledninger eller udformning og placering af knapper og greb. Opbevar manualen et sikkert sted i forbindelse med maskinen. Ved eventuelt salg skal manualen følge maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Artikelnummer:17-385
 Model:Nedbrydningshammer DH 1700
 Spænding:230 V ~50 Hz
 Effekt:1700W
 Værktøjsholder:Sekskantet 30 mm
 Slagfrekvens:1300 min⁻¹
 Slagenergi:45 J
 Sikkerhedsklasse:II
 Indkapslingsklasse:IPX0
 Vægt:14,1 kg

Lydtryk L_{PA}

Målemetode:EN 60745
 Lydtryk L_{PA}:83,77 dB(A)
 Usikkerhed K:3,0 dB(A)

Lydeffekt L_{WA}

Målemetode:EN 60745
 Lydeffekt L_{WA}:105 dB(A)
 Usikkerhed K:3,0 dB(A)
 De angivne lydniveauværdier er emissionsværdier og angiver ikke sikre arbejdsmiljøværdier. Selvom der er en sammenhæng mellem emissions- og støjniveauer, er forholdet ikke pålideligt som en indikator for, om yderligere sikkerhedsforanstaltninger er nødvendige eller ej. Faktorer, der er specifikke for en arbejdsplads, kan påvirke støjniveauet, såsom aktivitetens varighed, egenskaber ved arbejdslokalet, andre lydkilder osv., f.eks. antallet af maskiner og andre aktiviteter i nærheden. Denne information bør alligevel give et bedre indtryk af mulige farer og risici.

Vibrationer

Målemetode:EN 60745
 Vibration:16,323 m/s²
 Usikkerhed K:1,5 m/s²
 De angivne vibrationsniveauer er målt i henhold til en standardiseret målemetode og kan anvendes til sammenligning mellem forskellige maskiner. Den totale værdi kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

ADVARSEL!

Vibrationsværdien ved faktisk brug kan adskille sig fra den angivne totale værdi, afhængigt af hvordan maskinen anvendes. Behovet for at identificere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren baseres på en vurdering af eksponeringen under de faktiske arbejdsforhold med hensyn til den tid, hvor maskinen arbejder eller er slukket.

3. ANVENDELSESOMRÅDE

17-385 Nedbrydningshammer DH 1700:

- er konstrueret til nedbrydning af beton, tegl, sten og de fleste cementunderlag.
- må kun anvendes sammen med værktøj og tilbehør, som er konstrueret og godkendt til brug med en nedbrydningshammer.
- er ikke beregnet til kommercielt brug eller kontinuerlig drift.
- må ikke ombygges eller anvendes til andet arbejde end det, den er beregnet til.

4. GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Når der arbejdes med maskiner, skal de efterfølgende punkter altid bemærkes. Vis også hensyn overfor arbejdsstedets sikkerhedsforskrifter og respektér de love, regler og forordninger, der gælder, hvor maskinen anvendes.

4.1 Arbejdsområde

- Rengør regelmæssigt. Støv, affald og skrammel på en arbejdsplads øger risikoen for ulykker, brand og eksplosion.
- Arbejd ikke i mørke, eller når belysningen er dårlig.
- Opbevar eksplosive eller brandfarlige væsker og luftarter udenfor arbejdsområdet.
- Hold børn og uvedkommende væk fra arbejdsområdet.
- Forbindingskasse og telefon skal være tilgængelig.

4.2 Personlig sikkerhed

- Læs altid manualen inden brug.
- Vær især opmærksom på maskinens advarselssymboler.
- Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Anvend beskyttelsesudstyr som ånde-drætsværn, sikkerhedshandsker, høreværn og beskyttelsesbriller, hvis det er nødvendigt.
- Brug det rigtige arbejdstøj og skridsikre sko.
- Brug hårnet, hvis du har langt hår. Bær ikke smykker eller løstsiddende tøj, som kan sidde fast i maskinen.
- Indtag altid en god arbejdsstilling med god balance.

- Lad ikke det, at du bliver vant til maskinen, føre til uforsigtighed.

4.3 Brug og pasning af maskiner

- Kontroller, at alle beskyttelsesanordninger er på plads, og at de fungerer.
- Kontroller, at alle maskindele, især de bevægelige, er hele og korrekt monteret.
- Kontroller, at alle knapper og greb fungerer. Vær især omhyggelig med, at afbryderen virker, så du altid kan slukke for maskinen.
- Brug ikke en defekt maskine. Overlad den til et autoriseret serviceværksted til reparation.
- Brug kun anbefalet skæreværktøj, tilbehør og reservedele.
- Brug kun maskinen til det, den er beregnet til. Arbejdet er altid sikrere og hurtigere, når maskinen bruges til det, den er konstrueret til.
- Overskrid ikke maskinens kapacitet.
- Tag altid fat i maskinens håndtag, når maskinen skal bæres. Hold ikke fingeren på afbryderen.
- Undgå utilsigtet start ved at fjerne stikket fra stikkontakten.
- Efterlad aldrig maskinen ubevogtet, når motoren kører eller er sluttet til en stikkontakt.
- Fjern altid nøgler, værktøj og andre løse dele fra maskinen, før den startes.

4.4 Elsikkerhed

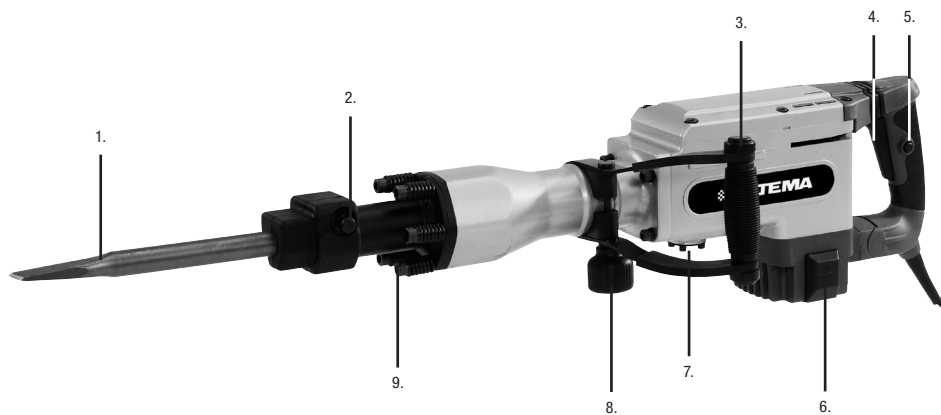
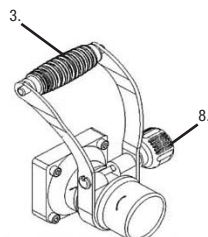
- Udsæt ikke elektriske maskiner for regn eller fugtighed, hvis de ikke er indkapslede til det.
- Håndter ledninger forsigtigt og beskyt dem mod varme, olie og skarpe kanter.
- En eventuel forlængerledning må ikke være rullet op på tromlen. Træk hele ledningen ud af kabeltromlen.
- Brug kun en rigtigt dimensioneret forlængerledning med henblik på længde og ledningsareal i forhold til udtagets strømstyrke.
- Udendørs må der kun anvendes forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.
- Undgå kontakt med jordede genstande, f.eks. rør, radiatorer og køleanlæg, når du arbejder med maskinen. Risiko for elektrisk stød øges, når du er jordet.

5. OVERSIGTSBILLEDE

1. Værktøj
2. Låsegreb, værktøjsholder
3. Støtthåndtag
4. Strømafbryder ON/OFF
5. Låseknop til kontinuerlig drift
6. Kulbørste
7. Smørelåg
8. Greb, støtthåndtag
9. Gummimanchet

6. MONTERING

Monter gummimanchetten over værktøjsholderen og skru støtthåndtaget fast.



7. SÆRSKILTE SIKKERHEDSREGLER OG BESKYTTELSESANORDNINGER

7.1 Symboler på maskinen



Læs manualen og især sikkerhedsinstruktionerne igennem, inden maskinen tages i brug. Brug det anbefalede sikkerhedsudstyr.



Brug sikkerhedsbriller!



Brug høreværn!



Anvend åndedrætsværn!



Maskinen er dobbeltisoleret og behøver derfor ikke sluttes til jord. Eventuel reparation af elektriske dele må kun udføres af en autoriseret elektriker.

7.2 Risici ved brug af en nedbrydningsmaskine

- Risiko for flyvende genstande - brug beskyttelsesbriller.
- Risiko for støv - brug åndedrætsværn.
- Risiko for høreskader - brug høreværn.
- Risiko for snitskader - brug handsker ved skift af værktøj.
- Risiko for forbrænding. Værktøjet bliver varmt under arbejdet - brug handsker ved skift af værktøj.
- Risiko for elektrisk stød. Anvend aldrig en elektrisk maskine, hvis den eller ledningen har været udsat for regn eller fugtighed.
- Risiko for knuseskader - brug sikkerheds-sko.

7.3 Beskyttelsesanordninger

Strømafbryderen (4)

Afbryderen (4) er en sikkerhedsanordning. Brug aldrig maskinen, hvis strømafbryderen ikke fungerer. Afbryderens funktioner: **Start** – Tryk afbryderen ind **Stop** – Slip afbryderen

Afbryderen kan låses i indtrykket stilling til kontinuerlig drift ved at trykke afbryderen (4) og låseknappen (5) ind. Slip derefter afbryderen. For at stoppe maskinen skal afbryderen først trykkes ind, så låseknappen slipper taget. Derefter slippes afbryderen.

Støtthåndtag (3)

Maskinen er beregnet til tohåndsfatning for at mindske risikoen for ulykker. Ved hjælp af det drejelige (360°) støtthåndtag opnår man en sikker og behagelig tohåndsfatning på maskinen. Kontroller inden brug, at støtthåndtaget ikke sidder løst.

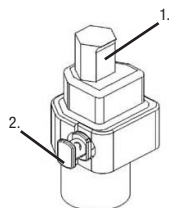
8. MASKINENS FUNKTIONER OG BRUG

8.1 Montering og afmontering af værktøj



Brug handsker og fjern stikket fra stikkontakten før udskiftning af værktøj.

Træk ud og drej låsegrebet (2), indtil prikken på grebet peger på værktøjet. Værktøjslåsen er nu åben. Smør holderen på værktøjet med et tyndt lag fedt og drej den, så låsen er overens med låsegrebet. Monter det i værktøjsholderen gennem støvbeskyttelsen. Løft og drej låsegrebet (2), så prikken på grebet peger bort fra værktøjet. Kontroller, at værktøjet er korrekt monteret ved at forsøge at trække det løs. Tør det brugte værktøj af med en tør klud.



8.2 Anvendelse

- a. Kontroller, at maskinen og dens ledning er hel, samt at afbryderen fungerer.
- b. Fjern stikket fra stikkontakten.
- c. Brug beskyttelseshandsker og monter det egnede værktøj.
- d. Tag beskyttelsesudstyr på.
- e. Slut stikket til stikkontakten.
- f. Hold maskinen støt med begge hænder og tryk afbryderen (4) ind. Hvis maskinen ikke har været i brug i længere tid, eller hvis den skal bruges i meget koldt vejr, bør den varmes op 3–5 minutter før brug.
- g. Under arbejdet holdes maskinen nedtrykket med så tilpas meget kraft, at du ikke mister kontrollen. Tryk ikke for hårdt, da dette kun vil føre til en dårligere effekt. Lad maskinens vægt gøre arbejdet.
- h. Fjern stikket fra stikkontakten og rengør maskinen efter endt arbejde.



Ved nedbrydning i vægge og gulve, skal du sikre, at der ikke brydes i skjulte kabler og ledninger.

9. OPBEVARING

- Kontroller, at maskinen er hel og godt rengjort.
- Opbevar den derefter i et tørt og køligt rum, utilgængelig for børn og andre uvedkommende.
- Opbevar altid maskinen i omgivelser med en temperatur på mellem -20° C og +40° C.
- Opbevar ikke maskinen i nærheden af kemikalier, opløsningsmidler eller gødningssmidler. Disse produkter er ofte nedbrydende og kan forårsage uoprettelig skade på maskinen.

10. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

Kontroller, at stikket er fjernet fra stikkontakten, inden der foretages service eller vedligeholdelse.

10.1 Daglig vedligeholdelse efter udført arbejde:

- Rengør maskinen og værktøjet med en blød og tør klud eller børste.
- Rengør elmotorens ventilationshuller og afbryder med støvsuger og en blød børste.

OBS! Hvis maskinen er meget snavset, kan man bruge en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning, som ikke kan beskadige plastdelene. Brug aldrig ætsende kemikalier til rengøring. Plastdelene kan beskadiges. Vand må absolut ikke trænge ind i maskinens elektriske dele, da dette kan føre til kortslutning.

10.2 Regelmæssig vedligeholdelse hver 50. arbejdstime eller efter behov, når effekten mindskes.

- Åben smørelåget (7) og påfyld smørefedt med god smøreevne og højt smeltepunkt. Fyld ikke mere fedt på end forbindelsesstangen er synlig.
- Løsn låget (6) og kontroller/udskift kulbørsterne.

11. MILJØ

El-affald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

